

XXVI NIEDZIELA ZWYKŁA - ROK C - 26^{ème} DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE
JOURNÉE MONDIALE DU MIGRANT

LECTURE DU LIVRE D'AMOS

Am 6, 1a. 4-7

Malheur à ceux qui vivent bien tranquilles dans Jérusalem, et à ceux qui se croient en sécurité sur la montagne de Samarie. Couchés sur des lits d'ivoire, vautrés sur leurs divans, ils mangent les meilleurs agneaux du troupeau, les veaux les plus tendres; ils improvisent au son de la harpe, ils inventent, comme David, des instruments de musique; ils boivent le vin à même les amphores, ils se frottent avec des parfums de luxe, mais ils ne se tourmentent guère du désastre d'Israël! C'est pourquoi maintenant ils vont être déportés, ils seront les premiers des déportés; et la bande des vautrés n'existera plus.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !

Psaume 145

**CHANTONS LE SEIGNEUR :
IL COMBLE LES PAUVRES !**

*Heureux celui qui s'appuie sur le Seigneur son Dieu,
il garde à jamais sa fidélité,
il fait justice aux opprimés,
aux affamés il donne le pain.*

Le Seigneur délie les enchaînés.

Le Seigneur ouvre les yeux des aveugles,

le Seigneur redresse les accablés,

le Seigneur aime les justes.

Le Seigneur protège l'étranger.

Il soutient la veuve et l'orphelin.

Il égare les pas du méchant.

D'âge en âge le Seigneur régnera.

LECTURE DE LA PREMIÈRE LETTRE

DE SAINT PAUL APÔTRE À TIMOTHÉE 1 Tm 6, 11-16

Toi, l'homme de Dieu, cherche à être juste et religieux, vis dans la foi et l'amour, la persévérance et la douceur. Continue à bien te battre pour la foi, et tu obtiendras la vie éternelle; c'est à elle que tu as été appelé, c'est pour elle que tu as été capable d'une si belle affirmation de ta foi devant de nombreux témoins. Et maintenant, en présence de Dieu qui donne vie à toutes choses, et en présence du Christ Jésus qui a témoigné devant Ponce Pilate par une si belle affirmation, voici ce que je t'ordonne: garde le commandement du Seigneur, en demeurant irréprochable et droit jusqu'au moment où se manifestera notre Seigneur Jésus Christ. Celui qui fera paraître le Christ au temps fixé, c'est le Souverain unique et bienheureux, le Roi des rois, le Seigneur des Seigneurs, le seul qui possède l'immortalité, lui qui habite la lumière inaccessible, lui que personne n'a jamais vu, et que personne ne peut voir. A lui, honneur et puissance éternelle. Amen.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !

ALLELUIA. ALLELUIA.

*Jésus Christ s'est fait pauvre, lui qui était riche,
pour qu'en sa pauvreté vous trouviez la richesse.*

ALLELUIA.

+ ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT LUC

Lc 16, 19-31

Jésus disait cette parabole : « Il y avait un homme riche, qui portait des vêtements de luxe et faisait chaque jour des festins somptueux. Un pauvre, nommé Lazare, était couché devant le portail, couvert de plaies. Il aurait bien voulu se rassasier de ce qui tombait de la table du riche ; mais c'étaient plutôt les chiens qui venaient lécher ses plaies. Or le pauvre mourut, et les anges l'emportèrent auprès d'Abraham. Le riche mourut aussi, et on l'enterra. Au séjour des morts, il était en proie à la torture ; il leva les yeux et vit de loin Abraham avec Lazare tout près de

CYTIANTIE Z KSIĘGI PROROKA AMOSA

Am 6, 1a. 4-7

To mówi Pan wszechmogący: Biada beztroskim na Syjonie i dufnym na górze Samarii. Leżą na łożach z kości słoniowej i wylegają się na dywanach; jedzą jagnięta z trzody i cielęta ze środka obory. Fałszywie śpiewają przy dźwiękach harfy i jak Dawid obmyślają sobie instrumenty do grania. Piją czaszami wino i najlepszym olejkiem się namaszczają, a nic się nie martwią upadkiem domu Józefa. Dlatego teraz ich poprowadzę na czele wygnańców, a zniknie krzykliwe grono hulaków.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !

Psalms responsoryjny 146(145)

**CHWAŁ, DUSZO MOJA,
PANA, STWÓRCĘ SWEGO.**

*On wiary dochowuje na wieki,**

uciśnionym wymierza sprawiedliwość,

*chlebem karmi głodnych,**

wypuszcza na wolność uwięzionych.

*Pan przywraca wzrok ociemniałym,**

Pan dźwiga poniżonych,

*Pan kocha sprawiedliwych,**

Pan strzeże przybyszów.

*Ochronia sierotę i wdowę,**

lecz występnych kieruje na bezdroża.

*Pan króluje na wieki,**

Bóg twój, Syjonie, przez pokolenia.

**CYTIANTIE Z PIERWSZEGO LISTU ŚW. PAWŁA
APOSTOŁA DO TYMOTEUSZA 1 Tm 6, 11-16**

Ty, o człowiecze Boży, podążaj za sprawiedliwością, pobożnością, wiarą, miłością, wytrwałością, łagodnością. Walcz w dobrych zawodach o wiarę, zdobądź życie wieczne; do niego zostałeś powołany i o nim złożyłeś dobre wyznanie wobec wielu świadków. Nakazuję w obliczu Boga, który ożywia wszystko, i Chrystusa Jezusa, Tego, który złożył dobre wyznanie za Poncjusza Piłata, ażebyś zachował przykazanie nieskalane bez zarzutu aż do objawienia się naszego Pana, Jezusa Chrystusa. Ukaże je we właściwym czasie błogosławiony i jedyny Władca, Król królujących i Pan panujących, jedyny, mający nieśmiertelność, który zamieszkuje światłość niedostępną, którego żaden z ludzi nie widział ani nie może zobaczyć: Jemu cześć i moc wiekuista. Amen.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !

ALLELUIA. ALLELUIA.

*Jezus Chrystus, będąc bogaty, dla was stał się ubogim,
aby was swoim ubóstwem ubogacić.*

ALLELUIA.

+ SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. ŁUKASZA

Łk 16, 19-31

Żył pewien człowiek bogaty, który ubierał się w purpurę i bisior i dzień w dzień świetnie się bawił. U bramy jego pałacu leżał żebrak okryty wrzodami, imieniem Łazarz. Pragnął on nasycić się odpadkami ze stołu bogacza; nadto i psy przychodziły i lizaly jego wrzody. Umarł żebrak i aniołowie zanieśli go na łono Abrahama. Umarł także bogacz i został pogrzebany. Gdy w Otchłani, pogrążony w mękach, podniósł oczy, ujrzał z daleka Abrahama i Łazarza na jego łonie. I zawołał: «Ojcze Abrahamie, ulituj się nade mną i pošlij Łazarza; niech koniec swego palca umoczy w wodzie i ochłodzi mój język, bo strasznie cierpię w tym płomieniu.» Lecz Abraham odrzekł: «Wspomnij, synu, że za życia otrzymałeś swoje dobra, a Łazarz przeciwnie, niedołą; teraz on tu

lui. Alors il cria : 'Abraham, mon père, prends pitié de moi et envoie Lazare tremper dans l'eau le bout de son doigt, pour me rafraîchir la langue, car je souffre terriblement dans cette fournaise. – Mon enfant, répondit Abraham, rappelle-toi : Tu as reçu le bonheur pendant ta vie, et Lazare, le malheur. Maintenant il trouve ici la consolation, et toi, c'est ton tour de souffrir. De plus, un grand abîme a été mis entre vous et nous, pour que ceux qui voudraient aller vers vous ne le puissent pas, et que, de là-bas non plus, on ne vienne pas vers nous.' Le riche répliqua : 'Eh bien ! père, je te prie d'envoyer Lazare dans la maison de mon Père. J'ai cinq frères : qu'il les avertisse pour qu'ils ne viennent pas, eux aussi, dans ce lieu de torture !' Abraham lui dit : 'Ils ont Moïse et les prophètes : qu'ils les écoutent ! – Non, père Abraham, dit le riche, mais si quelqu'un de chez les morts vient les trouver, ils se convertiront.' Abraham répondit : 'S'ils n'écoutent pas Moïse ni les prophètes, quelqu'un pourra bien ressusciter d'entre les morts : ils ne seront pas convaincus.' »

Acclamons la Parole de Dieu. Louange à toi, Seigneur Jésus !

1 CHANT D'ENTRÉE :

Miłosierdzie Twoje Panie, miłosierdzie okaż nam.
I wysłuchaj to błaganie, którym nas natchnąłeś sam.

Miłosierdzia Jezu mój, wejrzyj z nieba na lud Twój

Miłosierdzia Jezu mój, wejrzyj z nieba na lud Twój.

Miłosierdzia dla strapionych, w których sercu utknął miecz.

Dla bezdomnych, opuszczonych, rany ich bolesne zlec...

2 ACTE PÉNITENTIEL :

Seigneur, Toi notre Père, prends pitié de nous!
O Christ, Toi notre Frère, prends pitié de nous!
Seigneur, Toi qui nous aimes, prends pitié de nous!

3 PRIÈRE UNIVERSELLE :

Kyrie, Kyrie eleison - Kyrie, Kyrie eleison !

4 CHANT DE L'OFFERTOIRE :

Liczę na Ciebie, Ojcze, liczę na miłość Twą.
Liczę na Ciebie, Ojcze, na Twą ojcowską dłoń.
Liczę na Ciebie Ojcze, liczę na każdy dzień,
Liczę na Ciebie, ufam Tobie i nie zawiodę się. (bis)

Zbyt dobrze wiem kim jestem,
pyłkiem i liściem na wietrze,
I wiem kim jesteś, Ty wielki Boże,
więc wołam w dzień i noc.

Liczę na Ciebie, Ojcze...

5 SANCTUS :

Benedictus, qui venit in nomine Domini
Benedictus, qui venit in nomine Domini
Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!

6 ANAMNÈSE :

Tu as vaincu la mort - Tu es Réssuscité
Et tu reviens encore - pour nous sauver !

doznaje pociechy, a ty męki cierpisz. A prócz tego między nami a wami zionie ogromna przepaść, tak że nikt, choćby chciał, stąd do was przejść nie może ani stamtąd do nas się przedostać». Tamten rzekł: «Proszę cię więc, ojcze, pošlij go do domu mojego ojca. Mam bowiem pięciu braci; niech ich przestrzeże, żeby i oni nie przyszli na to miejsce męki». Lecz Abraham odparł: «Mają Mojżesza i Proroków, niechże ich słuchają». Tamten odrzekł: «Nie, ojcze Abrahamie, lecz gdyby kto z umarłych poszedł do nich, to się nawrócą». Odpowiedział mu: «Jeśli Mojżesza i Proroków nie słuchają, to choćby kto z umarłych powstał, nie uwierzą».

Oto słowo Pańskie. Chwała Tobie, Chryste !

7 AGNUS DEI :

- 1. Pokoju Twego wielki dar**, dziś Jezu nam daj.(bis)
by imię Twe święte wysławiał cały świat.
Pokoju Twego wielki dar, dziś Jezu nam daj.
- 2. La Paix, oui la paix**, c'est le Don de Jésus.(bis)
Alors dit Jésus, alors mon nom sera connu.
La Paix, oui la paix, c'est le Don de Jésus.

8 CHANT DE COMMUNION :

Daj mi Jezusa, o Matko moja,
na krótki życia ziemskiego dzień.
W każdym cierpieniu i w życia znojach,
pragnę tej siły, co płynie zeń.

O daj mi, daj, Jezusa daj!

O złóż Go, Matko, do serca mego,
co pragnie służyć Mu dzień i noc.
Ja żyć nie mogę bez Pana swego,
bo On mi daje wytrwania moc.

O daj mi, daj, Jezusa daj!

O daj mi, Matko, Jezusa Serce,
daj Jego Ciało i Jego Krew.
Niech mnie ratuje w każdej rozterce,
niech rzuca w duszę swej łaski siew.
O daj mi, daj, Jezusa daj!

9 CHANT D'ACTION DE GRÂCE :

Ne laissons pas mourir la terre,
Ne laissons pas mourir le feu,
Tendons nos mains vers la lumière,
Pour accueillir le Don de Dieu,
Pour accueillir le Don de Dieu.

- Laisserons-nous à notre table un peu d'espace à l'étranger?
Trouvera-t-il quand il viendra un peu de pain et d'amitié?
- Laisserons-nous à notre fête un pas de danse à l'étranger?
Trouvera-t-il quand il viendra des mains tendues pour l'inviter?
- Laisserons-nous à nos églises un peu d'espace à l'étranger?
Trouvera-t-il quand il viendra des coeurs de pauvres et d'affamés?

10 CHANT DE SORTIE :

Wiesz Maryjo żeśmy grzeszni, że pokuty trzeba nam,
ale bez pomocy Twojej, słaby człowiek zginie sam.
Więc podajesz nam różaniec, byśmy z grzechu mogli wstać
i w modlitwie różańcowej z Tobą w łasce mogli trwać.

O Królowo Różańca Świętego,
tak ukochać modlitwę nam daj,
By płynęła z drewnianych paciorków,
Twoja łaska na drogi nasz kraj.

INFORMATIONS PAROISSIALES

- 1. CE DIMANCHE 29 SEPTEMBRE : -- L'ÉGLISE CÉLÈBRE LA JOURNÉE MONDIALE DU MIGRANT... --**
- 2. CETTE SEMAINE : Fêtes de Ste Thérèse (mardi); des Sts Anges Gardiens (mercredi); 1er vendredi et samedi.**
-- VISITE DES MALADES: **HARNES - lundi & vendredi; BILLY-MONTIGNY - mercredi.**
-- RÉUNION DU ROSAIRE DE HARNES: **mardi 01 octobre à 14.00 - salle Frédéric Chopin.**
-- CATÉCHÈSE: **BILLY-MONTIGNY & HARNES - mercredi 02 octobre de 09.30 à 11.00.**
-- **DZIEN SKUPIENIA «ZWIĄZEK MEŻÓW KATOLICKICH» à LENS: jeudi 03 octobre à 10.00 - salle du Millenium.**
- 3. PÈLERINAGE PAROISSIAL de FATIMA: du 07 au 14 octobre 2019 - programme du Pèlerinage à retirer.**
- 4. NOUVEAU PROGRAMME PASTORAL 2019/2020: feuille de couleur jaune à retirer à l'entrée de l'Église.**
- 5. DENIER DU CULTE POLONAIS - POMOC DUSZPASTERSKA - MERCI À TOUS LES DONATEURS.**
-- CHAQUE SEMAINE UNE MESSE EST CÉLÉBRÉE POUR LES BIENFAITEURS DE NOTRE PAROISSE.